



فیلموسوفی

دانیل فرامپتون

ترجمه‌ی شهروز یوسفیان

جهاد دانشگاهی مشهد

فیلموسوفی پژوهشی است درباره فیلم به مثابه اندیشه؛ که تلقی خاصی از اندیشیدن را اختیار می‌کند. فیلموسوفی، یک نگره، سخن پرداز، و فلسفه‌ای است از تصویر - صوت متحرکی به مثابه اندیشه. فیلم به مثابه‌ی اندیشه، نگره‌ای است محصول سخن پردازه دگرگون شرح و تأویل فیلم، و نظر به اینکه چگونه «فیلم اندیشگی» سیر جریانات اندیشه‌ی فلسفی آینده را رقم می‌زند، فیلموسوفی، چونان فلسفه «فیلم بودگی»، مفهوم فراروایی «فیلم ذهن» ای را پیشنهاد می‌دهد که هم تصاویر و اصوات فیلم را ارائه کرده، و هم آنها را در ذهن م. - باز مجسم می‌سازد (فیلم اندیشگی).

بحث بر سر این است که فراگرد مفهوم‌سازی فیلم به مثابه‌اندیشه، فرم و محتوای آن را با ذهنیت فیلم روها گره زده و مرتبط می‌سازد؛ چنان که فیلم روها به جای آنکه لایه‌های داستان و سبک فیلم را از هم تفکیک نمایند، کلیت یکپارچه‌ای از فیلم اندیشگی را در طی حوادث داستانی و از طریق شخصیت‌های فیلم دریافت می‌کنند.

فرامپتون هم‌چنین متذکر می‌شود که فیلموسوفی، فلسفه فیلم بودگی است؛ فلسفه‌ای که فیلم بر آن اساس عمل کرده و معنا می‌آفریند.

کتاب در دو بخش ارائه شده است: بخش اول دربرگیرنده موضوعاتی چون مقدمه‌ای بر فیلموسوفی، فیلموسوفی چیست، فیلم بودگی، فیلم اندیشگی، فیلم روها. سخن پرداز، تأویل، فلسفه - تصویر، ضرورت نوآرزه‌سازی و... بخش دوم نیز شامل مباحثی چون رنگ اندیشگی، واژه نامه انگلیسی به فارسی، نمایه فیلم‌ها و اشخاص می‌باشد. در واقع بخش نخست همان گونه که مترجم متذکر می‌شود، مقدماتی از نواندیشه سینمایی (فیلموسوفی) که شامل آراء نویسنده است پیرامون خاستگاه، مفاهیم، اهداف رهیافت شخصی اش در عرصه‌ی مطالعات نظری فیلم و سینما و... است. سپس مبحثی است پیرامون تأویل رنگ به مثابه اندیشگی، هستی‌شناسی آن در حیطه‌ی فیلم، معناپذیری یا گریزی اش و... .